

特別報導

兩百人團隊 赴柬施醫



文／陳金香、江欣燕、謝亞忠

二〇二四年柬埔寨馬德望三日大型義診

提起神廟古蹟「吳哥窟」，就會知道是在柬埔寨這個國家。而十月底，來自臺灣、馬來西亞、新加坡的慈濟醫療團隊與志工約兩百人在柬埔寨會合，不是來觀光，而是到位於柬埔寨西邊，該國的第二大省馬德望省，展開為期三天的大型義診及手術治療。

二〇二四年十一月一日至三日，慈濟在柬埔寨馬德望省巴威轉診醫院舉辦新冠疫情後的首次大型義診，會集馬來西亞、新加坡和臺灣的人醫志工，加上柬埔寨當地志工，共四百二十五人參與，提供外科、內科、眼科、牙科、小兒科、婦產科、放射科、中醫、物理治療等九大科別的看診、手術及治療，三日義診總共服務三千四百八十人次。

馬德望是柬埔寨的第二大省，居民多以農業維生。慈濟與柬埔寨的因緣最早始於一九九四年賑濟滂旱災民。此次也是繼二〇一九年慈濟舉辦的柬埔寨馬德望義診暨大米發放活動後，時隔五年再次舉辦的大型義診。

爲了這場義診，慈濟馬來西亞雪隆分會志工預先將醫材和藥品分類打包封箱並寫上明細；十月三十至三十一日星馬兩地及臺灣的先遣團隊陸續抵達。



馬來西亞、臺灣及新加坡人醫志工團隊組成的柬埔寨義診團，結合當地志工，十一月一日一早抵達巴威轉診醫院，準備展開一連三天的多科別大型義診。攝影／許俊吉

【2024.11.01】

十一月一日義診首日，一早八點多，就有很多求醫民眾在等待了，因此當場布和分工就序後，提前於九點多開診。慈濟基金會劉濟雨副執行長感恩大家把握因緣來服務，「助人的過程，受益的是自己，也是對自己最好的祝福。」預祝人人都法喜充滿、福慧雙修，病人得到很好的照顧，活動圓滿順利成功。

扶老攜幼 求治疑難雜症

外科區，九歲的洪度拉雙手併指畸形，星國人醫會馮寶興醫師馮檢查後，考量右手併指有骨頭相連，風險較高，建議左手做開刀治療。躺上手術檯，經局部麻醉以進行手術，小男孩仍不由自主的害怕而哭泣。醫護和他的母親在旁安撫。為了緩和小男孩的情緒，護理人員拿出手機播放動畫片以轉移其注意



虔誠祈禱，祈求活動圓滿順利。攝影／許俊吉



新加坡馮寶興醫師為男童洪度拉進行併指切開矯正手術。攝影／覃平福

力，馮醫師順利完成手術。男童母親忐忑的心終於放下：「醫生的醫術很高明，為我兒子感到很開心！」

霍恩桑巴 (Hoeurn Sambath) 十四歲，輟學隨父親當建築工人，最近辭工回鄉。日前右腳劇痛無法行走。志工見狀安排了輪椅，並帶他至中醫區。台中慈院周仁傑中醫師細心診察後，施以針灸緩解其腳踝的疼痛。接著，霍恩桑巴前往內科區，由馬國人醫骨科蘇毅教授接手檢查。蘇教授擔心細菌感染，為他開了止痛藥和抗生素，並強調：「最擔心是結核菌感染，若不即時治療，後果不堪設想，尤其病人還年輕，恐影響未來。」蘇教授殷殷叮嚀兩天後務必複診。

一歲的早產兒維察頭上紅腫潰爛已近一週，還伴隨發燒。馬國小兒科醫師陳



台中慈院周仁傑中醫師為少年霍恩桑巴診治腳疾。攝影／梁倩宜



幼兒維察經小兒科陳成亨醫師診察轉至外科區進行清除頭部膿包的小手術，完成治療後媽媽抱著小朋友來向陳醫師道謝。攝影／何維美

成亨診察是細菌感染引起發炎和膿液，建議做小手術治療。陳醫師耐心勸說，若不即早取出膿液，情況會更危險。儘管維察的父母很擔心，仍然同意將孩子



一早登記掛號處已聚集許多候診鄉親，待團隊準備就緒隨即提前開診。攝影／梁倩宜

轉到外科部就診。來到外科區，柯頌園醫師解釋動手術的重要性和安全性，「手術只需要五分鐘，我會讓小朋友用止痛藥，他不會感到太難受，請放心。」夫婦倆終於答應了。手術進行時，守候在外的媽媽不斷拭淚。志工一路陪伴，膚慰他們不安的心情。手術終於順利完成，抱著剛從手術室出來的孩子，媽媽露出了微笑。兩人特地回到內科區感謝陳成亨醫師。陳醫師叮嚀，孩子需要充足營養，才能促進傷口癒合。

唇顎裂追蹤關懷 除白內障見光明

十一歲的雅偉卡 (Ngar Vicheka) 因唇顎裂來就醫。新加坡整形外科醫師馮寶興檢查後表示，雅偉卡可以動唇部手術，但由於義診現場欠缺設備，馮醫師



台北慈院牙科部許博智主任為長者治療牙痛。攝影／梁倩宜

當場寫轉介信，讓志工協助安排他到當地一家醫院動手術，並表明是免費的。媽媽蘭羅塔眼眶濕潤地說：「真心感激慈濟來辦義診，為我兒子帶來希望！」

眼科則另外安排在馬德望省立醫院進

行白內障手術，由馬來西亞四位眼科醫師主責。一眼望去，幾乎全是貼上紗布的患者，許多年邁長輩才剛接受完義診手術，從另一個健康的眼睛裡，流露難以言喻的感動，不敢相信有機會得到免費醫療而重見光明。術後醫病互道感恩，病人和家屬的笑容，讓遠道而來的醫護和志工們滿心喜悅，一同參與義診的兩位眼科醫師陳貞禎和吳秀雲直呼，「這趟真的是來對了！」雪隆分會醫療組協調曾文發醫師提到，「熱帶國家的白內障發生率偏高，對於照顧弱勢鄉親的視力健康，大家都很有心，往後無論是國際義診抑或是大馬偏鄉義診，我們一定會積極參與，努力發揮更大的良能。」



慈濟基金會劉濟雨副執行長（右）與柬埔寨志工謝明勳師兄（左）穿梭現場關懷，與志工們合力為截肢病人換上新輪椅。攝影／覃平福



另一義診地點在馬德望省立醫院：為眼科病人進行手術治療。攝影／李貴業

【2024.11.02】

十一月二日柬埔寨義診第二天，一早副省長、縣長、副縣長、衛生局代表等地方官員，以及柬埔寨總理青年志願醫師協會 (TYDA) 代表等人蒞臨關懷，受到義診團隊熱烈歡迎。

臺灣團領隊簡瑞騰院長表示，五年前他參與首次舉辦的柬國義診，新冠肺炎疫情停辦四年後，今年，他再度來到柬埔寨。「能夠辦這麼大型的義診，因緣不可思議。」他感恩在地衛生單位、政

府官員與非政府組織的合作，讓義診活動更圓滿。

TYDA 代表致詞時也提到，臺灣、新加坡和馬來西亞的人醫志工團隊不遠千里而來，「慈濟不僅提供免費的醫療服務，而且不分階級，平等對待每一個人。」

手術除宿疾 婦科把關女性健康

馬德望副省長彭比瑟 (Peng Piseth) 帶隊前來致意，對於義診現場的動線安排，到問診卡的翻譯設計，每道環節的完善仔細都讓他印象深刻。副省長也到



十一月二日義診第二日，柬埔寨地方官員與 TYDA 醫師協會代表蒞臨，慈濟義診團領隊簡瑞騰院長致詞感恩各方支持促成此次大型醫療服務。攝影／李青海



簡瑞騰院長與馮寶興醫師為馬德望副省長彭比瑟動手術，治療其纏身四十年的腳疾。圖／柬埔寨聯絡處提供



一早湧入的就醫人潮更甚昨日，團隊把握機會為候診區鄉親進行衛教宣導。攝影／覃平福



不良於行的病人被推車送來義診現場，骨科蘇毅醫師檢視 X 光片診察。攝影／覃平福

外科接受治療，四十年來左腳痛麻如觸電的宿疾終得改善。斗六慈濟醫院簡瑞騰院長說明，透過手術清除舊傷口的疤痕組織，讓被壓迫的神經能夠重獲自由，「如果四十分鐘的手術，能夠解除他四十年的痛苦，那真的是功德一件！」

五十五歲的婦女康麗 (Chhorm Leap) 在六年前已停經，卻在三天前再次來潮。由於她的母親也是在停經後出現出血現象，卻不以為意，直到因高血壓送醫，才檢查出婦癌，三個月後就病逝，因此她很擔心自己是不是也跟母親生一樣的病。花蓮慈院婦產部醫師陳寶珠說明子宮內膜癌與遺傳和體質有關聯，但需要詳細診斷才能判定。經掃描檢查發

現她的子宮內膜偏大，但尚未到需要緊急處理的危險程度，因此開了止血藥給她，並建議她半個月後再去醫院複診。

跨科診察 終結三十多年的憂慮

七十五歲的南松波 (Nherm Sombo) 手腳發麻無力，大林慈院葉明憲中醫師讓病人握住他的兩根手指測力，接著又仔細檢查了雙腿和額頭。經驗豐富的葉醫師從握力不足、左腿發抖、走路不穩等跡象，建議他到醫院做帕金森氏症的評估。

五十三歲婦女虹杜 (Hang Ibo) 臉帶愁容訴說視力模糊，雙腳不舒服。馬來西亞中醫師王玟富針灸時發現她的雙腳有多處傷疤且凹凸不平。透過翻譯員細



在馬德望省立醫院接受白內障手術的病人們感恩慈濟的幫助。攝影／何維美



第二日義診結束後舉辦的圓緣典禮上，海內外人醫志工相互祝福打氣。攝影／魯虎憑



大林慈院中醫部葉明憲主任為病人針灸治療。攝影／何維美

問，原來她十六歲時，戰亂中被槍彈打中雙腿，傷處發炎化膿，她忍痛用雙手擠出膿血，其中一顆子彈也隨之擠出來。直到傷口再次惡化，才到醫院求醫，經手術取出一顆子彈，但醫師告知腿裡有不少碎片，難以清除，自此她惶恐度日。針灸後，她的視線清楚多了，

王醫師陪伴她做X光攝影檢查，並帶她到外科處看診。經簡瑞騰院長和葉添浩醫師檢查X光片後，細心向她解說，她的腿裡沒有子彈了，至於裡面的碎片，對健康無害，無需動手術。得知體內無子彈，虹杜頓時放鬆心情，露出笑容，感謝義診醫師們解除她三十多年的憂慮。

當地大學生黎敏 (Ly Min) 陪伴年老的婆婆來就醫，看到慈濟人無私的付出，她將感動化為行動，主動加入翻譯志工行列。「能夠協助翻譯，讓醫師和病人之間的溝通更為順暢，這是我唯一能回饋你們、表達感謝的方式。」

第二天義診結束後舉行的圓緣活動上，柬埔寨聯絡處負責人謝明勳師兄感性致詞，「居民們都感受到大醫王們的愛心，把他們的心都融化了。他們是感恩再感恩，都是笑著走出去。」因著人醫志工的團結，讓柬埔寨看到了希望，也串連當地醫護學生來參與義診，期待因緣沿續，接引更多在地醫護加入人醫會。

【2024.11.03】

十一月三日柬埔寨義診第三天。早上七時許，義診未正式開始，帳篷區已坐滿了等待就醫的民眾。

求醫人數倍增 醫護全力以赴

義診原訂下午三時結束，因病人眾多而延長服務。醫療團隊一致決定全力以赴，能做多少，就做多少。

中醫區，王健豪醫師連日來看診以傷

科、肌肉痠痛居多，不過令他比較意外的是相當高比例的病人有失眠的問題。婦人暖娜到義診現場求助，醫師和志工隨她帶路往診。原來她的先生中風致使左半邊都癱了，三年來根本出不了門也沒錢去看病。馬來西亞王玟富中醫師為其夫婿針灸，並教導她如何協助丈夫做復健，也對夫婦倆不斷給予鼓勵，「要有信心，不要放棄！」暖娜激動回應，「沒想到真的有醫師願意來到我家，為我的丈夫看病！我很感動，無法形容這分感激！」



十一月三日義診第三日，一早帳篷區已滿是等待就醫的民眾。攝影／李貴業



婦人暖娜（右）的先生
中風三年，馬來西亞王
玟富中醫師（中）偕志
工往診關懷。攝影／梁
倩宜

二〇二四年慈濟柬埔寨馬德望義診場次科別就診人數統計表

科別	11月1日	11月2日	11月3日	總人次
西醫	310	401	584	1,295
小兒科	8	25	48	81
婦產科	25	29	61	115
放射科	20	26	22	68
外科手術	30	22	22	74
眼科手術	21	24	-	45
牙科	111	253	377	741
中醫	152	354	524	1,030
物理治療	2	9	20	31
服務人次	679	1,143	1,658	3,480

柬埔寨醫師柯恩 (Korn kevutdom) 今年五月經當地 TYDA 醫師協會引薦來臺到台中慈院研習三個月，李致宇醫師帶著柯恩參與臨床工作，並邀約他到花蓮參加喉科手術訓練課程，兩位耳鼻喉科醫師建立起深厚友誼。沒想到十一月初在柬埔寨舉辦的大型義診上，讓兩人歡喜聚首同場付出！

花蓮慈院梁信揚牙醫師首度參與海外義診，提到有別於醫院看診時燈光設備良好的環境，「能在空間的限制下布置出功能齊全的牙科區，讓人很驚訝。」

擁有十四年兒科護理師經驗的汐蒂 (Siti Maheeran) 分享，出發前想像場地既簡陋又悶熱，但義診前一天抵達現場



新加坡團領隊鄧國榮醫師感恩人醫夥伴發心同來貢獻良能。攝影／李貴業



聯華學校校長陳秀華（右二）邀請姊姊陳秀珍（右一）及一票好姐妹們組成的「祖母翻譯團隊」在義診上擔綱醫病溝通的橋梁。攝影／江欣燕

時，看到許多設備器材已經準備就緒，而且竟然還為穆斯林特別準備了一間祈禱室！「慈濟志工細膩地考量到不同種族的需求，這是多麼溫馨的安排！」身為穆斯林，慈濟提供的素食也解除了她對餐食的顧慮。

慈濟柬埔寨志工胡美玲讚歎各國人醫及志工無私的奉獻，「每個人守好自己的崗位，彼此學習、包容，共同成就。」她感恩上人允諾舉辦這場大型義診，冀望每一年都能將這一分愛，從柬埔寨傳出去。

二〇二四年慈濟人醫會柬埔寨馬德望義診團隊成員

馬來西亞團隊

【醫師】 劉惠芳、Tan Sue Sian、林烈偉、Teoh Hong Chin、蔡美萍、Alia Fadhla Binti Adnan、Siti Fathimah Binti Ahmad Roslan、招姝妤、林擘霓、何國煌、黃德威、陳劍虹、李嘉汶、Liew Jia Shian、史家盈、柯頌園、蘇毅、吳秀雲、Helen Tan Chen Chen、黃健順、曾文發、楊銘賢、Ho Koh Hauw、蔡淑櫻、謝貴瑛、林真秀、黃雯釧、劉炳興、鄭若蕙、潘美蓉、蔡婉兒、鍾翠霞、蔡雪菜、陳俗潔、王玟富、劉順澄、鄒美麗、曾詩展、林秋美、蕭玉雪、陳采鈺、梁貝如、伍佳美、黃智開、柯彩云、陳成亨、伍寶燕

【藥師】 錢興利、盛國民、鍾妙玲、Phua Lay Koon、張愛鳳、陳俐燕、葉淑嬰、謝瑞智、劉夢盈、陳錦麟、王詩婧、蔡苑群

【護理師】 謝翠芳、林秀潤、Kong Siew Keng、陳家燕、吳莉珠、李月芸、林坤崙、陳凱莉、呂杼蓮

【牙科助理】 李夢奇、Soh Wee Chong、陳靖旻、張漢傑、李淑嫻、林昭容、陳文麗、張喬芬、劉晉璋、林雪云。**【中醫助理】** 許鳳恬、陳俐真、容美好、鄭佳敏、張沁怡、凌秀慧、黃靜蓉、陳芬芬、鍾麗嬋。

【外科助理】 Wong Kam Leng。**【內科助理】** 鄭莉萍、朱總筠、李清瑄、葉碧儀

【藥師助理】 黃晶燕 **【物理治療助理】** Mazelan Ali。

【眼科超音波技術員】 Chia Nyoke Goon、Yong Yew Chung

【公衛團隊】 潘佳賢、張穎恒、戴佳穎、何昀萱、黃玉蓮、Siew Chuei Li、Siti Maheeran Binti Che Haludin、Shamsuria Bt Mahamad Nor、

Chew Chin Chin、Lee Chuey Shan、陳素麗、曹馨莉、陳日莉、吳麗芳、

Fu Choon Kee **【同仁與志工】** 王錦綉、魏曉珉、鄭玉蓉、陳嫻嫻、黃添財、

黎小強、梁世健、蘇松興、賴有財、呂佳城、李汶龍、姚京譽、林楓陸、陳敬德、徐道芳、陳成宗、劉定孝、林猷量、張彩娟、陳秀瑛、賴秀珍、周委璇、吳名勝、

謝玉美、鄭屹娟、陳淑明、劉麗麗、李權英、林麗齡、翁浩狀、林孝式、黃種吉、Shereen Teh Chui Cheng、林秀祝、Soh Ah Tee、林柏宏、黃偉雄、莊俊雄、

謝聲發、陳貴泉、陳金香、張珮芬、謝亞忠、李貴業、戴輝達、覃平福、黃鉅程、江欣燕、陳思妤、何維美、謝愛芬、梁倩宜

臺灣團隊

【醫師】斗六慈院骨科簡瑞騰院長；台中慈院耳鼻喉科李致宇醫師、周仁傑中醫師；花蓮慈院婦產科陳寶珠醫師、神經內科趙俊明醫師、王健豪中醫師、牙科李彝邦及梁信揚醫師、牙助黃小蘭；大林慈院葉明憲中醫師、血管外科呂佩潔醫師、凌久惠牙醫師；台北慈院許博智、黃文國、盧博彥、夏毅然牙醫師、廖振凱及林亞萱中醫師、牙助黃安敏；高屏人醫會外科葉添浩醫師；北區人醫會蘇芳霏藥師、牙助黃梨味與李鳳凰

【同仁與志工】慈濟基金會劉濟雨副執行長；管線志工吳啟明、張讚生、李建村、賴全益、張金聰、林金安；慈濟醫療法人執行長辦公室李青海；大愛電視郭鳳儀、魯虎憑、潘宗岳、許俊吉

新加坡團隊

【醫師】外科醫師馮寶興；中醫師莊貞賢及鄧鳳梅；牙醫：陳添旺、許智亮、劉耀鴻、柯振興、鄧國榮；護理師章愛玉；牙助余紹香、黃小苑、Lee Ying Jia、張雪莉；【志工】曾秋莉、陳弟弟、袁運紅、林道政、陳華華



義診最後一日，各科診療區人潮不斷，醫護全力以赴。攝影／梁倩宜